

Extract 3. (FAB: Fabrizio, DOM: Dominic, KIM: Kim, GRE: Greta)

045 KIM-vb ich würd |auf jeden fall die STREICHhölz mitnehmen=|
I would definitely take the matches with me
 kim-gs |points at matches-----|

046 =|WEI:L wenn man so_n fEUerzeug |mitb(.)nimmt,
because if you take such a lighter with you then
 kim-gs |points at handout-----|

047 KIM-vb [DANN:-]
then

048 GRE-vb [äh]
um

049 KIM-vb WArte=
wait

050 KIM-vb =wei:l da:nn (.) wenn man: (.) wenn dieses das |kann ja auch
because then if one if this that can also
 kim-gs |points at

LEE:R |sein,
be empty
 kim-gs **lighter!**

051 KIM-vb |aber DAS(.)|kann halt nur mit den streich|hölzern [leer sein;]
but that can PTCL only be empty with the matches
 kim-gs |at matches-|taps with index finger-----|rests on matches-->

052 DOM-vb [ja aber]
yes but

053 DOM-vb |[ICH würde (auch)-]|
I would (also)
 dom-gs |points tow. handout|
 kim-gs -----|

054 GRE-vb [ich würde] MIR;
I would (take with) me

055 GRE-vb [also wenn-]
so if

056 KIM-vb |[<<all>ich würde auf jeden>] fall STREICHhölzer mit[nehmen;]|
I would definitely take the matches with me
 kim-gs |taps with index and middle finger on matches-----|

057 GRE-vb [ich]
I

058 GRE-vb ich wenn ICH mir drei gegenstände aussuchen würde=
I if I were to (choose) three items

059 GRE-vb =würde ich |äm (---) |DA die taschenlampe:|= |
(then) I would (take) um that the flashlight
 gre-gz -at handout----->
 gre-gs |points with thumb at flashlight--|
 dom-gz -at GRE-----|at handout----->
 fab-gz -at handout|at GRE---|at handout----->
 kim-gz -at handout----->

060 DOM-vb |=ja;
yes
 dom-gz ----->
 gre-gz ----->
 gre-gs |points with index finger at blanket->
 fab-gz ----->
 fab-gs ----->
 kim-gz ----->

061 GRE-vb die: |und das |ZELT;|
this and the tent
 gre-gz |at DOM----->
 gre-gs -----|points with middle finger at tent|
 dom-gz -----|at KIM-->
 fab-gz ----->
 kim-gz ----->

062 (---)
 gre-gz ----->
 dom-gz ----->
 fab-gz ----->
 kim-gz ----->

063 GRE-vb |weil |das |[zelt BRAUCHT |man;]
because you need the tent
 gre-gz |at handout----->
 gre-gs |at tent-----|
 dom-gz -----|at GRE----->
 fab-gz -----|at GRE----->
 kim-gz ----->



064 KIM-vb [<<indignantly> nicht die]|
not the
 kim-gz -----|
 gre-gz ----->
 fab-gz ----->
 dom-gz ----->

|STREICH |höl|zer:, #1> |
matches
 kim-br |contr.----->
 kim-ns |infl. n. wings|
 kim-he |turns to GRE-->
 kim-gz |-----|at GRE----->
 kim-gs |at matches|
 gre-gz ----->
 gre-gs |right hand to lip->
 fab-gz -----|at handout----->
 dom-gz -----|at handout----->

065 (0.7) |(0.6)
 kim-br -----|
 kim-mo |smiles----->
 kim-he -----|
 kim-gz -----|at handout-->
 gre-gz ----->
 fab-gz ----->
 dom-gz -----|at GRE----->

066 KIM-vb [STREICHhölzer brauch man auch;]
you also need matches

067 GRE-vb |[aber die TAschen |lampe |braucht] |man |auch; |
but you also need the flashlight
 gre-gz ----->
 gre-gs |points at flashlight-|palm up-|right hand to lip-----|
 kim-po |rests head in right hand-----|
 fab-gz ----->
 dom-gz -----|at handout->

068 DOM-vb |[dann] |
then
 dom-gz ----->
 dom-gs |right hand tow. handout|
 gre-gz ----->
 fab-gz ----->

069 GRE-vb |[dann] |macht man |sich halt mit den |streich |hölzern ne
then you just make yourself a tor a torch with the matches
 gre-gz -----|looks up-|at KIM----->
 gre-po |turns to KIM----->
 dom-gs |points at matches-----|palm up----->
 kim-gz -----|at GRE---|at handout----->
 fab-gz -----|at GRE/KIM----->
 fack ne |FAckel;
 gre-gz ----->
 gre-po ----->
 gre-gs -----|outw.-->
 dom-gz -----|at GRE-->
 fab-gz ----->